



Zbirka odločb sodne prakse

Zadeva C-342/19 P

**Fabio De Masi
in
Yanis Varoufakis
proti
Evropski centralni banki**

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 17. decembra 2020

„Pritožba – Dostop do dokumentov Evropske centralne banke (ECB) – Sklep 2004/258/ES – Člen 4(3) – Izjeme – Dokument, ki ga prejme ECB – Posvetovanje z zunanjim izvajalcem – Notranja raba kot del razprav in predhodnih posvetovanj – Zavrnitev dostopa“

1. *Institucije Evropske unije – Pravica javnosti do dostopa do dokumentov – Sklep 2004/258 Evropske centralne banke – Izjeme od pravice dostopa do dokumentov – Obveznost obrazložitve – Obseg (člen 296, drugi odstavek, PDEU; Sklep Evropske centralne banke 2004/258, kakor je bil spremenjen s sklepoma 2011/342 in 2015/529, člen 4)*

(Glej točke od 49 do 52.)

2. *Institucije Evropske unije – Pravica javnosti do dostopa do dokumentov – Sklep 2004/258 Evropske centralne banke – Izjeme od pravice dostopa do dokumentov – Obseg – Zavrnitev dostopa – Dopustnost (Sklep Evropske centralne banke 2004/258, kakor je bil spremenjen s sklepoma 2011/342 in 2015/529, člen 4(2), (3) in (5))*

(Glej točke 60, 62 in 64.)

3. *Institucije Evropske unije – Pravica javnosti do dostopa do dokumentov – Sklep 2004/258 Evropske centralne banke – Izjeme od pravice dostopa do dokumentov – Varstvo dokumentov za notranjo rabo – Pogoji – Razlika v primerjavi z Uredbo št. 1049/2001 (Uredba Evropskega parlamenta in Sveta št. 1049/2001, člen 4(3); Sklep Evropske centralne banke 2004/258, kakor je bil spremenjen s sklepoma 2011/342 in 2015/529, člen 4(3), prvi pododstavek)*

(Glej točke od 67 do 71, 74 in 75.)

Povzetek

Evropska centralna banka (ECB) je s sklepom z dne 16. oktobra 2017 pritožnikoma, Fabiu de Masiju in Yanisu Varufakisu, zavrnila dostop do dokumenta, naslovljenega „Odgovori na vprašanja v zvezi z razlago člena 14.4 Protokola o Statutu Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke“. Ta dokument je vseboval odgovor zunanjega svetovalca v zvezi s pravnim svetovanjem, za katero ga je zaprosila ECB glede pooblastil, ki jih ima Svet guvernerjev na podlagi tega člena 14.4. ECB je dostop do navedenega dokumenta zavrnila na eni strani na podlagi izjeme v zvezi z varstvom pravnih nasvetov, določene v členu 4(2), druga alineja, Sklepa 2004/258, in na drugi strani na podlagi izjeme v zvezi z varstvom dokumentov za notranjo rabo, določene v členu 4(3), prvi pododstavek, tega sklepa.

Tožba, ki sta jo pritožnika vložila pri Splošnem sodišču zoper ta sklep ECB, je bila zavrnjena kot neutemeljena.¹ Splošno sodišče je presodilo, da je ECB zavrnitev dostopa do zadevnega dokumenta upravičeno lahko utemeljila z izjemo v zvezi z varstvom dokumentov za notranjo rabo, določeno v členu 4(3), prvi pododstavek, Sklepa 2004/258.

Sodišče, ki je odločalo o pritožbi, ki sta jo pritožnika vložila zoper sodbo Splošnega sodišča, je potrdilo analizo Splošnega sodišča v zvezi z uporabo te izjeme v obravnavanem primeru in pritožbo zavrnilo.

Presoja Sodišča

Sodišče je najprej ugotovilo, da Splošno sodišče v obravnavanem primeru ni kršilo svoje obveznosti obrazložitve. V zvezi s tem je navedlo, da se, čeprav člen 4(3), drugi pododstavek, Uredbe št. 1049/2001² zahteva, da se dokaže, da bi razkritje dokumenta resno oslabilo postopek odločanja institucije, tak dokaz v okviru izjeme iz člena 4(3), prvi pododstavek, Sklepa 2004/258 ne zahteva. Iz tega je ugotovilo, da Splošnemu sodišču nikakor ni bilo treba preveriti, ali je ECB zagotovila pojasnila o tveganju resne oslabitve njenega postopka odločanja, ki bi ga lahko povzročil dostop do zadevnega dokumenta. Pojasnilo je, da se za zavrnitev dostopa do nekega dokumenta na podlagi te določbe Sklepa 2004/258 zahteva le, da se na eni strani dokaže, da je ta dokument namenjen zlasti za notranjo rabo v okviru razprav in predhodnih posvetovanj v ECB, ter na drugi strani, da ni prevladujočega javnega interesa, ki bi upravičeval razkritje tega dokumenta.

Dalje, Sodišče je presodilo, da Splošno sodišče ni kršilo področja uporabe člena 4(2), druga alineja, in (3), prvi pododstavek, Sklepa 2004/258. Na prvem mestu, besedilo člena 4(2), druga alineja, tega sklepa ne vsebuje nobenega podatka, na podlagi katerega bi se temu členu lahko priznala lastnost *lex specialis* v razmerju do njegovega člena 4(3), prvi pododstavek. Na drugem mestu, nič v besedilu člena 4 navedenega sklepa ne izključuje, da bi se na isti del dokumenta lahko nanašalo več izjem, ki so določene v tem členu. Na tretjem mestu, z vidika uporabe izjeme iz člena 4(3), prvi pododstavek, Sklepa 2004/258 ni pomembno, da se lahko zadevni dokument opredeli tudi kot „pravni nasvet“ v smislu člena 4(2), druga alineja, tega sklepa, ker zakonodajalec Unije možnosti sklicevanja na izjemo iz prvonavedene določbe ni pogojil s tem, da zadevni dokument ni „pravni nasvet“ v smislu drugonavedene določbe.

¹ Sodba z dne 12. marca 2019, De Masi in Varoufakis/ECB (T-798/17, EU:T:2019:154).

² Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

Nazadnje, Sodišče je potrdilo razlago, ki jo je podalo Splošno sodišče glede člena 4(3), prvi pododstavek, Sklepa 2004/258, pri čemer je poudarilo, da te določbe ni mogoče razumeti tako, kot da se z njo varstvo, ki ga vsebuje, pridržuje le za dokumente, ki so povezani z določenim postopkom odločanja. S to določbo se namreč zahteva le, da se dokument uporablja kot del razprav in predhodnih posvetovanj v ECB, in ta določba učinkuje tako, da obsežno zajema dokumente, povezane z notranjimi postopki ECB. Sodišče je poleg tega ugotovilo, da se področje uporabe te določbe razlikuje od področja uporabe člena 4(3) Uredbe št. 1049/2001. Na eni strani njun predmet varstva ni enak in na drugi strani člen 4(3), prvi pododstavek, Sklepa 2004/258 – čeprav zgoraj navedena določba Uredbe št. 1049/2001 zavrnitev dostopa do dokumenta pogojuje s tem, da se ta dokument nanaša na zadevo, o kateri institucija ni odločala – ne vsebuje take natančnejše določitve in konkretno določa, da se lahko dostop do dokumenta zavrne tudi po sprejetju odločitve.